

สารบัญ

| | |
|--|----|
| อารัมภกนก | 1 |
| บทที่ 1 การเตรียมตัวก่อนการสังเกตการณ์คดี | 4 |
| 1. จำแนกวัตถุประสนค์ | 4 |
| 2. การเลือกคดี | 5 |
| 3. การเลือกผู้สังเกตการณ์คดี | 6 |
| 4. อำนาจหน้าที่และการอธิบายภารกิจให้กับผู้สังเกตการณ์คดี | 7 |
| 5. การศึกษาข้อมูลของผู้สังเกตการณ์คดี | 9 |
| 6. แจ้งให้หน่วยงานของรัฐทราบเกี่ยวกับการสังเกตการณ์ | 12 |
| 7. ผู้แปลและล่าม | 13 |
| 8. การเดินทางและที่พัก | 14 |
| 9. แต่งการณ์ต่อสื่อมวลชนก่อนสังเกตการณ์คดี | 15 |
| 10. การประเมินความเสี่ยง | 15 |
| บทที่ 2 การสังเกตการณ์คดี | 17 |
| 1. การเข้าถึงอาคารศาลและห้องพิจารณาคดี | 17 |
| 2. การเข้าถึงสำนวนคดี | 19 |
| 3. ตำแหน่งในห้องพิจารณาคดี | 20 |
| 4. การแนะนำตัวของผู้สังเกตการณ์ต่อศาล | 21 |
| 5. ล่ามและผู้แปล | 21 |
| 6. การจดบันทึก | 22 |
| 7. การไม่แทรกแซงระหว่างการพิจารณาคดี | 22 |
| 8. เน้นที่ข้อตอนปฏิบัติของการพิจารณาคดี | 23 |
| 9. การประชุมและการสัมภาษณ์ในสถานที่ต่อส่วนคดี | 26 |
| 10. แต่งการณ์ต่อสาธารณะระหว่างการสังเกตการณ์คดี | 30 |
| 11. ความเสี่ยงด้านความปลอดภัย | 31 |
| บทที่ 3 รายงานการสังเกตการณ์คดี | 33 |
| 1. แนวทางการเขียนรายงาน | 33 |
| 2. โครงสร้างและเนื้อหาของรายงาน | 35 |

| | |
|--|-----------|
| บทที่ 4 การได้ส่วนคดีอย่างเป็นธรรม - มาตรฐานทั่วไป | 45 |
| 1. สิทธิความเสมอภาคเบื้องหน้ากฎหมายและศาล | 45 |
| 2. สิทธิที่จะได้รับการได้ส่วนคดีอย่างเป็นธรรมโดยศาลที่เป็นอิสระ เป็นกลางและมีอำนาจ และจัดตั้งขึ้นตามกฎหมาย | 47 |
| 3. ศาลที่เป็นอิสระ | 48 |
| 4. ศาลที่เป็นกลาง | 52 |
| 5. ศาลที่มีอำนาจและจัดตั้งขึ้นตามกฎหมาย | 55 |
| 6. บทบาทของพนักงานอัยการ | 55 |
| 7. ความเป็นอิสระของวิชาชีพกฎหมาย | 58 |
| ตาราง 1 มาตรฐานสหประชาชาติและสนธิสัญญาฯระดับภูมิภาค | 62 |
| ตาราง 2 มาตรฐานสหประชาชาติที่เป็นปฏิญญา | 63 |
| ตาราง 3 มาตรฐานระดับภูมิภาคที่เป็นปฏิญญา | 64 |
| บทที่ 5 มาตรฐานที่ใช้ในการจับกุมและการควบคุมตัวระหว่างรอขึ้นศาลในกระบวนการยุติธรรมทางอาญา | 65 |
| 1. สิทธิที่จะมีอิสระภาพส่วนบุคคลและข้อห้ามต่อการควบคุมตัวโดยอำเภอใจ | 65 |
| 2. สิทธิที่จะได้รับแจ้งถึงเหตุผลของการจับกุมและข้อกล่าวหาต่อบุคคล | 69 |
| 3. สิทธิที่จะได้รับแจ้งชื่อสิทธิของตนเอง | 70 |
| 4. สิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือด้านกฎหมายก่อนการได้ส่วน | 71 |
| 5. สิทธิที่จะได้รับเวลาและการอำนวยความสะดวกความสะดวกอย่างเพียงพอในการเตรียมตัวเพื่อแก้ข้อกล่าวหา | 73 |
| 6. สิทธิที่จะไม่ถูกควบคุมตัวโดยไม่สามารถติดต่อกับโลกภายนอก | 74 |
| 7. สิทธิที่จะปราศจากตัวต่อหน้าผู้พิพากษาโดยไม่ซักしゃ | 76 |
| 8. สิทธิที่จะตรวจสอบความชอบด้วยกฎหมายของการควบคุมตัว | 77 |
| 9. สิทธิที่จะได้รับการได้ส่วนภายใต้เวลาอันควร | 79 |
| 10. สิทธิระหว่างการสอบสวน | 80 |
| 11. สิทธิที่จะถูกควบคุมตัวในสถานควบคุมตัวที่รับรองอย่างเป็นทางการ | 82 |
| 12. สิทธิที่จะได้รับการปฏิบัติอย่างมีมนุษยธรรมและไม่ถูกทราบระหว่างการควบคุมตัว | 83 |
| ตาราง 1 มาตรฐานสหประชาชาติและสนธิสัญญาฯระดับภูมิภาค | 87 |
| ตาราง 2: มาตรฐานสหประชาชาติที่เป็นปฏิญญา | 89 |
| ตาราง 3: มาตรฐานระดับภูมิภาคที่เป็นปฏิญญา | 91 |

| | |
|--|------------|
| บทที่ 6 มาตรฐานที่ใช้ในการไต่สวน | 93 |
| 1. สิทธิที่จะได้รับการไต่สวนดีอย่างเป็นธรรม | 93 |
| 2. สิทธิที่จะได้รับการพิจารณาดีอย่างเปิดเผย | 96 |
| 3. การสันนิษฐานว่าเป็นผู้บริสุทธิ์ | 99 |
| 4. สิทธิที่จะได้รับแจ้งข้อกล่าวหาโดยพลัน | 101 |
| 5. สิทธิในการแก้ข้อกล่าวหา | 102 |
| 6. สิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือจากล่าม | 106 |
| 7. สิทธิที่จะอยู่ร่วมในการไต่สวนคดี | 107 |
| 8. สิทธิความเท่าเทียมด้านโอกาส (equality of arms) | 109 |
| 9. สิทธิที่จะเรียกสอบและซักถามพยาน | 111 |
| 10. สิทธิที่จะไม่ถูกบังคับให้สารภาพผิดหรือให้การเป็นปัจจัยตัดตาม己 | 113 |
| 11. การห้ามใช้พยานหลักฐานซึ่งได้มาด้วยวิธีการที่ผิดกฎหมาย รวมทั้งการทราบหรือการปฏิบัติที่โหดร้าย | 114 |
| 12. สิทธิที่จะได้รับการไต่สวนดีโดยไม่ซักข้าเกินควร | 115 |
| 13. หลักความชอบด้วยกฎหมายของความผิดทางอาญา (Nullum Crimen Sine Lege) | 117 |
| 14. ข้อห้ามต่อการบังคับใช้กฎหมายอาญาข้อนหลัง (หลักการไม่มีผลย้อนหลังของกฎหมายอาญา) | 119 |
| 15. ข้อห้ามต่อการไต่สวนดีซ้ำ (Ne Bis In Idem) | 120 |
| 16. สิทธิที่จะได้รับคำตัดสินที่เปิดเผยและชอบด้วยเหตุผล | 122 |
| 17. สิทธิที่จะไม่ต้องรับโทษที่หนักกว่าอัตราโทษที่มีผลบังคับใช้ขณะที่มีการกระทำ ความผิดทางอาญาและสิทธิที่จะได้รับประโยชน์จากทลงโทษที่ลดลงอันเนื่อง มาจากกฎหมายที่นำมาใช้ในภายหลัง | 123 |
| 18. สิทธิที่จะไม่ถูกลงโทษอย่างไม่สอดคล้องกับมาตรฐานระหว่างประเทศ | 124 |
| 19. สิทธิในการอุทธรณ์ | |
| ตาราง 1 มาตรฐานสหประชาชาติและสนธิสัญญาระดับภูมิภาค | 131 |
| ตาราง 2 - มาตรฐานสหประชาชาติที่เป็นปฏิญญา | 134 |
| ตาราง 3 มาตรฐานระดับภูมิภาคที่เป็นปฏิญญา | 137 |
| บทที่ 7 คดีพิเศษ | 139 |
| ก. ผู้กระทำผิดที่เป็นเด็กและเยาวชนและระบบยุติธรรมทางอาญา | 139 |
| 1. ที่มาของสิทธิที่จะได้รับการไต่สวนดีอย่างเป็นธรรมเพิ่มเติมสำหรับเด็ก | 140 |
| 2. หลักการทั่วไปสำหรับการปฏิบัติต่อเด็ก | 141 |
| 3. หลักประกันทั่วไปในการปฏิบัติต่อเด็ก | 143 |
| 4. สิทธิเด็กระหว่างการจับกุมและควบคุมตัวก่อนเขียนศาล | 145 |

| | |
|---|------------|
| 5. สิทธิเด็กระหว่างการได้ส่วนคดีของศาล | 147 |
| 6. คำตัดสิน | 148 |
| 7. การลงโทษ | 148 |
| 8. การลงโทษที่ห้ามนำมาใช้ | 149 |
| ก. โทษประหาร | 150 |
| 1. การมุ่งไปสู่การยกเลิกโทษประหารชีวิต | 151 |
| 2. ข้อห้ามต่อการบังคับใช้กฎหมายย้อนหลัง และ สิทธิที่จะได้รับประโยชน์จากบทลงโทษที่ลดหย่อนลงในภายหลัง | 151 |
| 3. ขอบเขตของอาชญากรรมที่มีโทษประหารชีวิต | 152 |
| 4. ผู้ที่ไม่อาจลงโทษประหารชีวิตได้ | 152 |
| 5. การปฏิบัติตามสิทธิที่จะได้รับการได้ส่วนคดีอย่างเป็นธรรมทุกประการ อย่างเข้มงวด | 153 |
| 6. สิทธิที่จะขออภัยโทษและลดหย่อนโทษ | 154 |
| 7. ไม่อนุญาตให้ประหารชีวิตระหว่างการอุทธรณ์คดีหรือระหว่างการยื่น ขออภัยโทษ | 154 |
| 8. สภาพการคุมขั้นักโทษประหาร | 155 |
| ก. ศาลพิเศษ ศาลชั้นญี่ปุ่นพิเศษ และกระบวนการอาญาพิเศษ | 155 |
| 1. หลักการทั่วไป | 155 |
| 2. ความจำเป็นที่จะต้องมีหลักเกณฑ์ที่ชอบด้วยเหตุผลและเป็นกลางเพื่อสนับสนุน ให้ใช้ศาลมีน้ำหนักหรือกระบวนการพิเศษ | 156 |
| 3. ผู้สั่งเกตการณ์คดีและศาลมีน้ำหนักหรือกระบวนการพิเศษหรือกระบวนการ | 157 |
| ก. ศาลทหาร | 158 |
| 1. หลักการทั่วไป | 158 |
| 2. ผู้สั่งเกตการณ์คดีและศาลมีน้ำหนักพิเศษของทหาร | 161 |
| จ. สิทธิที่จะได้รับการได้ส่วนคดีอย่างเป็นธรรมระหว่างการประกาศภาวะฉุกเฉิน | 161 |
| 1. หลักการทั่วไป | 162 |
| 2. การประกาศภาวะฉุกเฉินกับการได้ส่วนคดีอย่างเป็นธรรม | 163 |
| บทที่ 8 สิทธิของผู้เสียหายและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา | 168 |
| ก. ข้อพิจารณาทั่วไปเกี่ยวกับสิทธิของผู้เสียหาย | 169 |
| ก. สิทธิและมาตรฐานที่ใช้กับผู้เสียหายจากการอาชญากรรม | 173 |
| 1. มาตรฐานทั่วไปว่าด้วยการปฏิบัติต่อผู้เสียหายจากการกระทำของหน่วยงานของรัฐ | 173 |
| 2. สิทธิที่จะได้รับการคุ้มครองจากการปฏิบัติที่โหดร้ายและการคุกคาม | 174 |
| 3. สิทธิที่จะแจ้งความต่อเจ้าพนักงานผู้บังคับใช้กฎหมาย | 175 |

| | |
|---|------------|
| 4. สิทธิที่จะได้รับข้อมูลสนับสนุน | 176 |
| 5. สิทธิที่จะได้รับการเยียวยาอย่างเป็นผล | 177 |
| 6. สิทธิที่จะมีการสอบสวนอย่างเป็นผล | 178 |
| 7. สิทธิที่เกี่ยวข้องกับการสอบสวนและฟ้องร้องคดีอาญา | 180 |
| 8. สิทธิระหว่างการไต่สวนคดีในศาล | 182 |
| 9. สิทธิเกี่ยวกับการปล่อยตัวจำเลยหรือผู้ต้องโทษ | 183 |
| 10. สิทธิที่จะได้รับการคุ้มครองความเป็นส่วนตัว | 184 |
| 11. สิทธิที่จะได้รับความสนับสนุนและความช่วยเหลือ | 185 |
| 12. สิทธิที่จะได้รับการชดเชยและรับทราบความจริง | 186 |
| มาตราฐานระหว่างประเทศและระดับภูมิภาค | 189 |
| บทที่ 9 การไต่สวนคดีอาญาและการปล่อยให้ผู้กระทำผิดลอยนวลด | 194 |
| ก. หน้าที่ตามกฎหมายระหว่างประเทศเพื่อแก้ปัญหาการปล่อยให้ผู้กระทำผิดลอยนวลด | 195 |
| ข. มาตราฐานระหว่างประเทศขั้นพื้นฐานว่าด้วยการต่อต้านการปล่อยให้ผู้กระทำผิดลอยนวลด | 198 |
| 1. มาตราฐานทั่วไป | 199 |
| 2. มาตราฐานความรับผิดชอบทางอาญา | 200 |
| 3. มาตราฐานเกี่ยวกับอายุความ | 201 |
| 4. มาตราฐานเกี่ยวกับกฎหมายนิติโทษกรรมและมาตรการอื่นๆ | 202 |
| 5. มาตราฐานเกี่ยวกับอาชญากรรมซึ่งไม่ถือว่ามีลักษณะเป็นความผิดทางการเมืองตามกฎหมายระหว่างประเทศ | 203 |
| 6. มาตราฐานเกี่ยวกับการพิจารณาคดีซ้ำ (<i>Ne bis in iedem</i> และ <i>Res judicata</i>) | 203 |
| 7. มาตราฐานเกี่ยวกับบลลงโทษและการลดหย่อนโทษ | 204 |
| พฤติกรรมที่ใช้เพื่อลดหย่อนและเพิ่มโทษ | |
| บทที่ 10 สิทธิที่จะได้รับการเยียวยาอย่างเป็นผล และการชดเชย | 206 |
| เนื่องจากการละเมิดสิทธิที่จะได้รับการไต่สวนคดีอย่างเป็นธรรม | |
| 1. ลักษณะทั่วไปของสิทธิที่จะได้รับการเยียวยาอย่างเป็นผลและการได้รับการชดเชย | 206 |
| 2. สิทธิที่จะได้รับการเยียวยาและการชดเชยอย่างเป็นผลและสิทธิที่จะได้รับการไต่สวนคดีอย่างเป็นธรรม | 208 |
| 3. การชดเชยสำหรับกระบวนการยุติธรรมที่มิชอบ (<i>Miscarriages of Justice</i>) | 209 |
| 4. การเยียวยาและการชดเชยอย่างเป็นผลสำหรับการละเมิดสิทธิที่จะได้รับการไต่สวนคดีอย่างเป็นธรรม | 210 |